

## Product Information

1/2006

### ► Neue Daten und Komponenten

#### Erhöhung des zulässigen Betriebsüberdruckes PS

In Anlehnung an die Europäische Norm EN 378-2 wurde der zulässige Druck der ESK Standardprodukte

- Geräuschkämpfer
- Ölabscheider
- Filter
- Ölsammler
- Ölspiegel Regulatoren
- Flüssigkeitssammler

von PS=28 bar auf PS=31 bar erhöht.

Der PS für Flüssigkeitsabscheider bleibt bei 28 bar.

Komponenten für CO<sub>2</sub> bzw. R410A haben den dokumentierten bzw. vereinbarten höheren PS.

#### Neue Gerätebezeichnungen in der Preisliste 2006

Bei den in der Tabelle aufgeführten Geräten wurde die Variante mit Adaptern durch ein Gerät mit entsprechenden Anschlussstutzen ersetzt. Die neuen Geräte stehen ab 1. März 2006 zur Verfügung. Auf Anfrage können die bisherigen Ausführungen mit Adaptern gegen einen Mehrpreis geliefert werden.

**Die Leistungsdaten bleiben gleich.**

### ► New Data and Components

#### Increase of max. Operating Pressure PS

Following the European Standard EN 378-2 the max. admissible pressure of the ESK Standard Products like

- Discharge Mufflers
- Oil Separators
- Strainers
- Oil Reservoirs
- Oil Level Regulators
- Liquid Receivers

has been increased from PS= 28 bar to PS= 31 bar.

The PS of suction line accumulators will remain unchanged, PS= 28 bar. Components for CO<sub>2</sub> and R410A are released for the published higher PS.

#### New Model Designations in Pricelist 2006

The table below indicates that the former version with adapters has been replaced by models with corresponding connectors. The new models are available from March 1, 2006 ex stock. On request the current version can be shipped on an extra charge.

**The capacity data remain unchanged.**

Bisherige Ausführung / Version as before				Neue Ausführung / New Version		
	Typ Type	H mm	L mm	Typ Type	H mm	L mm
1	<b>GDX-18/16</b>	–	188	<b>GDX-16</b>	–	165
2	<b>GDX-67/54</b>	–	340	<b>GDX-54</b>	–	275
3	<b>OS-54/42FH</b>	716	–	<b>OS-42FH</b>	689	–
4	<b>OS-67/42FH</b>	645	–	<b>OS-42FY</b>	608	–
5	<b>OS-67/54FH</b>	650	–	<b>OS-54FY</b>	608	–
6	<b>FT1-35/22</b>	131	270	<b>FT1-22</b>	94	241
7	<b>FT1-35/28</b>	131	270	<b>FT1-28</b>	101	248
8	<b>FT1-54/42</b>	151	289	<b>FT1-42</b>	116	255

#### Neue Produkte

Ab März 2006 wird der Flüssigkeitsabscheider vom Typ FA-67-18 ergänzt durch eine Ausführung mit Wärmetauscher-Typ FA-67-18W. Beide Geräte gibt es auch mit Adaptern für einen metrischen Rohranschluss.  
(Typ FA-67/64-18 und FA-67/64-18W).

#### New Products

From March 1, 2006, the suction line accumulator of type FA-67-18 will be complemented by a version with heat exchanger, type FA-67-18W. Both models are also offered with adapters for metrically tubes.  
(type FA-67/64-18 and FA-67/64-18W)

#### ► Direct Contact:

**ESK Schultze GmbH & Co. KG**

Parkallee 8  
D-16727 Velten

Tel.: +49 / 3304 / 3903-0  
Fax: +49 / 3304 / 3903-33

info@esk-schultze.de  
www.esk-schultze.de